

学术英语课程指南的解读

李 韬 王静芳

东北大学 辽宁沈阳 110819

摘 要:《学术英语课程大纲与评估测试》是高等学校设置及组织学术英语课堂、实施教学及开展课程评估与测试的基础及依据,是大学英语从通识英语课程到学术英语课程转变的有效指导。

关键词: 学术英语; 课程大纲; 评估测试

一、引言

《学术英语课程大纲与评估测试》是以纲要的形式编写的有关学术英语课程教学的指导性文件,是组织学术英语课程教学、进行课程教学质量评估和教学管理的依据。外语类课程是高校开设最为普遍的课程之一。重视外语课程指导框架和课程教学大纲是提高外语教育有效性的重要方式。近年来,在我国大学英语教学界,学术英语教学的相关研究日益增多。学术英语课程成为课程建设的重要组成,学术英语教材编写的力度也不断加大,讨论学术英语研究和教学的文章也日益增多(杨惠中2018)。但是围绕学术英语课程的设置和实施等仍然存在很多问题(何中清2019)。为了规范学术英语课程设置、教学实践、评估测试和教材编写,外语教育界急需一本关于学术英语的大纲类的指导性书籍。2018年4月由上海交通大学出版社出版,上海市高校大学英语教学指导委员会主任和学术英语教学研究会会长蔡基刚主编的《学术英语课程大纲与评估测试》填补该领域的空白。基于对学生专业学习需求和社会需求的满足,作为上海高校大学英语改革的成果之一,学术英语教学指南的提出是我国大学英语从通用英语教学向学术英语教学的有力依据。此书对当前高等教育背景下我国外语课程建设、人才培养、质量提升等方面都有重大启示作用,是一本难得的具有指导意义、借鉴意义、规范意义和推动意义的好书。

二、基本内容

第一部分为《上海高校大学英语教学参考框架》。框架中解释了什么是学术英语,谁是教学对象,学术英语课程需要如何定位,教学目标、教学内容有怎样的具体要求,课程体系细节是什么样的、如何进行学术英语课程教学评价与测试、如何开发和设计教材,教师应具备什么能力,并如何发展。第二部分为《上海高校大学英语教学参考框架》修订说明。1.专门用途英语教学是创造世界一流大学和一流学科的高校的必修课程。2.完善

学术英语与通识英语的界定。3.重申学术英语的受众是大学生,建议新生开始学习学术英语课程。4.修改学术英语能力等级量表的表述方式。对词汇提出量化要求:A级词汇量8000,B级词汇量10000。5.课程设置上,专门学术英语教学的比例逐渐递增。6.建立大学生学术英语论坛制度。7.建立高校通用学术英语水平考试。8.指出编写学术英语教材的依据,选材要选择包含各种语类的典型语篇结构和体裁特点的材料。9.提出以学习者为中心、基于PBL研究和语类分析的教学模式。10.提出《学术英语教师能力发展框架》。第三部分为《上海高校大学英语教学参考框架(试行)》制定说明。这部分进一步指出了学术英语课程大纲拟定的时代背景。学术英语与通识大学英语的不同教学内容、教学方法、课程设置和评估标准。第四部分为通用学术英语水平考试大纲。此部分编者写明通用学术英语水平考试要素组成、考试规范等。考试结构为阅读、听力、写作和口语。考试题型分笔试题型和口试题型。第五部分建立了通用学术英语教学参考词表。详细阐述了参考词表的研制过程。第六部分为大学生国际英语学术研讨会。此部分介绍了学术英语研讨会的办会宗旨、会议主题、论文要求、论文宣读及大会报名方式。第七部分和第八部分分别以大学生学术英语词汇竞赛和大学生引用规范竞赛为例,介绍了竞赛的竞赛宗旨、竞赛内容、竞赛题型、参加对象、组织领导、工作步骤和证书设置等内容,并附有竞赛样题。

三、解读

大纲的不同导致教学目的、过程及方法的差异(苟红岚1999)。《学术英语课程大纲与评估测试》是继《英语教学大纲(试行草案)》(高等工业学校本科五年制各类专业适用)(1962)、《英语教学大纲(草案)》(高等学校理工科本科四年制试用)(1980)、《大学英语教学大纲》(高等学校理工科本科用)(1985)、《大学英语教学大纲》(高等学校文理科本科用)(1986)、《大学英语教学大纲(修订本)》(高等学校本科用)(1999)、《大学英

语课程教学要求(试行)》(2004)、《大学英语课程教学要求》(2007)和2017年教育部最新版《大学英语教学指南》之后的一本具有纲领性和规范性的指导类书籍。该书以学生需求分析为基点,既满足了教育行政管理者 and 政策制定者的宏观需求,又满足了一线教师对学术英语课程设置、教材编写、教学内容选取等规范化的微观需求,是课程实施、教学评估和测试的依据和蓝本。

1. 内容新颖,结构创新,举例得当

此书是第一本以学术英语为核心的大学英语教学大纲。第一个提倡开展大学生用英语做项目,以科研创新带动英语教学。第一个提出本科生在结束大学英语学习后,累计英语词汇量达到一万词左右,能阅读长篇专业文献,能撰写专业文章并投稿,能独立开展专业领域的项目研究等。此外,该大纲与传统的英语类教学大纲比较,结构新颖,编者除了形成最终的大纲,还加入了修订说明和制定说明,详细描述了大纲从无到有的整个过程,既介绍了历史背景又解释修订和制定过程中遇到的问题及如何解决问题的。解释说明了课程改革的重要性、必要性和复杂性。跟以往大纲不同之处还在于编者自己解读大纲每个细节并辅以具体举例。

2. 学术英语课程取向明确,课程定位准确,教育理念正确

课程取向在课程的宗旨和目的中都有体现。学术英语课程定位与教学目标和通用英语课程定位和教学目标很不同。《学术英语课程大纲与评估测试》中对学术英语课程目的的阐述如下:“以满足大学本科生的专业学习需求和服务专业人才培养总目标为教学定位。”“培养学生汲取(听说)和交流(说写)专业信息的学术英语技能和语类技能。”“在自己学科专业领域具有较强的国际交际能力,并在提高学术英语交流能力同时提高批判性思辨能力,自主学习能力,科学素养和人文素养,跨文化交流、沟通与合作能力。”可见,学术英语是为大学生用英语进行专业学习提供的语言支撑,无论是研究型大学还是应用型大学,无论学生今后从事研究工作还是进入职场工作,作为高校大学英语教学的主要内容,学术英语都是学生们毕业前提高个人综合实力的英语学习的主要课程。高校的根本任务是培养适应社会、全面发展的人才,这是国家和社会共同期待的(彭青龙 20183)。学术英语课程是需求驱动的,它满足学生现在和将来的需要(Bruce, 2011)。学术英语的教育教学理念放眼世界并落脚中国高校语境。符合《高等学校本科教学质量与

教学改革工程的意见(教高20116号)》和《国家中长期教育改革和发展规划纲要(2010-2020年)》提出的人才培养发展态势。学术英语课程以学习者为中心,以产出为导向,打破学科界限、强调学科融合、帮助大学生从高中通识英语过渡到大学通用学术英语及学术英语学习中。旨在培养他们的科学精神和国际视野的创新人才。

3. 强调通用学术英语的语言共核

语言共核(common core)是语言学家基于认知理论在语言功能意念的研究中形成的一个概念(张艳艳 2017)。

地理位置、社会层次、教育背景、职业、话题不会制约这部分语言的使用。在词汇、语法和意念功能方面也不存在较大的差异。学习者学习学术英语的过程很大程度是在掌握语言共核。不同专业中的英语体系是共性的。在《通用学术英语教学参考词表》的研制中不难发现:该学术词表基本涵盖通用学术英语不同学科专业领域的基础共核高频词汇。学术英语强调的是掌握英语语言的共核,即大多数人都能使用的听、说、读、写、译等方面的英语语言技能(张鸾 2016)。通用学术英语侧重英语中的普世点,即培养学生学术英语口语交流和书面交流能力:例如词汇语法、语篇体裁以及专业场所用英语交流的技能 and 规则,培养学习者可以使用英语参加国际会议,听讲座、查找文献、撰写学术论文等。

参考文献:

- [1] Bruce, I. Theory and Concepts of English for Academic Purposes [M]. London: Palgrave, 2001.
- [2] 蔡基刚. 由通用英语向学术英语教学范式转移研究[M]. 上海交通大学出版社 2019.
- [3] 蔡基刚. 学术英语课程大纲与评估测试[M]. 上海交通大学出版社 2018.
- [4] 何中清. 功能语言分析视角下的学术英语研究——发展、理据和应用[J]. 外语学刊, 2019.
- [5] 苟红岚. 英语语言能力的培养[J]. 陕西师范大学学报(哲学社会科学版), 1999.
- [6] 汪小静, 陈柏华. 结构大纲和任务型大纲比较研究[A]. 第四届基础教育改革与发展论坛论文集 2014.
- [7] 杨惠中. 学术英语? 普通英语?[J]. 外语界, 2018.
- [8] 张鸾. 基于ESP的高校英语教学模式探索[J]. 教育理论与实践, 2016.
- [9] 张艳艳. 专门用途英语语言共核及内核研究[J]. 山西大同大学学报(社会科学版), 2017.